ธ.พ.1.1

Thor.Por.1.1

ธนาคารแห่งประเทศจีน (ไทย) จำกัด (มหาชน)/BANK OF CHINA (THAI) PUBLIC COMPANY LIMITED

รายการย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน/Summary Statement of Assets and Liabilities

(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)

ณ วันที่ 30 กันยายน 2560 /As of 30 September 2017

(2017)BA045/09

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	158,303	เงินรับฝาก/Deposits	22,591,744
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	11,084,221	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	13,597,822
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม/Liabilities payable on demand	115,180
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	17	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net	3,507,103	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilites designated at fair value through profit or loss	-
(มีภาระผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	119
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ/Investments in subsidiaries and associateds, net	-	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	2,335,788
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกหนี้สุทธิ/Loans to customers, net	34,083,626	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	-
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	142,746	หนี้สินอื่น/Other liabilities	672,325
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	-	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	39,312,978
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	-		
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ/Premises and Equipment, net	244,316		
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	114,282		
		ส่วนของเจ้าของ/Shareholders' equity	
		ส่วนของทุน[1]/Equity portion[1]	10,000,000
		องค์ประกอบอื่นของส่วนของ/Other reserves	2,896
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	18,740
		รวมส่วนของเจ้าของ Total Shareholders' equity	10,021,636
รวมสินทรัพย์/Total Assets	49,334,614	**รวมหนี้สินและส่วนของเจ้าของ Total Liabilities and Shareholders' equity**	49,334,614

	พันบาท/Thousand Baht
Non-Performing Loans [2] /(net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2560/Non-Performing Loans (net)as of 30 September 2017 (Quarterly)	516,337
(ร้อยละ 1.43 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อด้อยคุณภาพ / 1.43 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)	
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ที่ ธปท.กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2560/Required provisioning for loan loss, as of 30 September 2017 (Quarterly)	504,927
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2560/Actual provisioning for loan loss, as of 30 September 2017 (Quarterly)	629,533
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน /Loans to related parties	1,401,676
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง /Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital	12,265,968
(ร้อยละ 32.98 ของเงินกองทุนทั้งสินต่อสินทรัพย์เสี่ยง) /(Capital adequacy ratio = 32.98 percents)	-
เงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่ม เพื่อรองรับการให้สินเชื่อ แก่กลุ่มลูกหนี้รายใหญ่/ Regulatory capital after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit	12,265,968
(ร้อยละ 32.98 ของเงินกองทุนทั้งสินหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่มต่อสินทรัพย์เสี่ยง)/ (Regulatory capital ratio after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit = 32.98 percents)	-
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2560 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา Changes in assets and Liabilities this quarter as of 30 September 2017 due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE.2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า /Contingent liabilities	31,888,424
การรับอาวัลตั๋วแลกเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans	331,350
ภาระตามตั๋วแลกเงินค่าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด /Liabilities under unmatured import bills	70,838
เล็ตเตอร์ออฟเครดิต/Letters of credit	99,440
ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies	31,386,796

[1] ส่วนของทุน หมายถึง ทุนที่ออกและชำระแล้ว ใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้น ส่วนเกิน(ต่ำกว่า)มูลค่าหุ้น ส่วนเกินทุนหุ้นทุนซื้อคืน หักด้วยหุ้นทุนซื้อคืน
Equity portion is referred to the sum of issued and paid-up share capital, stock rights/warrants/options, premium or discount on share captial, and premium on treasury shares less treasry shares

[2] Non-performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2560/Non-performing Loans (gross) as of 30 September 2017 (Quarterly) 797,231

(ร้อยละ 2.19 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ / 2.19 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenace information disclosure

สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank

(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วย /(under the Notification of the Bank of Thailand

การเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Maintenance for Commercial Banks)

ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล	www.bankofchina.com/th/	Location of disclosure	www.bankofchina.com/th/
วันที่เปิดเผยข้อมูล	29 เมษายน 2560	Date of disclosure	29 April 2017
ข้อมูล ณ วันที่	31 ธันวาคม 2559	Information as of	31 December 2016

We certify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.

(Ms. Zhang Zhi Ping)
Head of Accounting & Computer Department

(Ms. Li Jun)
Executive Vice President